



## Algerije, broedeieren en eendagskuikens

Code: **PLUUV-19** Versie: 1.1.2

Ingangsdatum: 19-06-2024

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.1.0	31-03-2020	Aanpassing in de instructie bij verklaring 7 van het certificaat ten behoeve van de export van eendagskuikens.
1.1.1	01-04-2024	Aanpassing ten gevolge van wijzigingen in de Regeling erkenning veterinaire laboratoria (REVL).
1.1.2	19-06-2024	Wettelijke basis geactualiseerd.

### 1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van broedeieren en eendagskuikens naar Algerije. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Algerije, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van broedeieren en eendagskuikens naar Algerije zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

### 2 WETTELIJKE BASIS

#### 2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EU) 2016/429
- Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/2035
- Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/688

#### 2.2 Nationale regelgeving

- Wet dieren

#### 2.3 Overig

- Bilaterale afspraken tussen Algerije en Nederland.

### 3 DEFINITIES

n.v.t.

### 4 WERKWIJZE

De certificering van broedeieren en eendagskuikens naar Algerije is toegestaan.

Toelichting op het certificaat:

#### 4.1 Algemeen:

- Voor deze export is de instructie *K-LV-ALDIU-00, Voorscreening* van toepassing. De aanvrager zet in e-CertNL een aanvraag inclusief alle inspectiedocumenten klaar in e-CertNL. Deze aanvraag wordt door de exporteur per mail bevestigd via [nwacoabroedbebi@nvwa.nl](mailto:nwacoabroedbebi@nvwa.nl), waarbij het e-CertNL aanvraagnummer in ieder geval wordt vermeld.

De voorcontroles voor team Certificeren op Afstand (CoA te Utrecht) dienen uiterlijk te zijn aangemeld voor 14.00 uur, drie werkdagen voorafgaand aan de dag van transport. Ter verduidelijking: aanmelding op dag 1 vóór 14.00 uur, betekent keuring op dag 4.

- Diagnostische laboratoriumtesten dienen te worden uitgevoerd door een laboratorium welk conform het [werkvoorschrift K-O&O-IE-WV05](#) is toegestaan.

## 4.2 Eendagskuikens

*Certificaat: zie bijlage 1*

### Verklaring 1:

*De eendagskuikens zijn afkomstig van een of meerdere zone(s) die sinds minstens zes (06) maanden vrij zijn van de ziekte van Newcastle op basis van OIE-voorschriften betrekking hebbend op pluimveebedrijven, en vrij van aviaire influenza in overeenstemming met hoofdstuk 10.4 artikel 10.4.3.1 van de code van de OIE;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. E-certNL controleert automatisch op dierziekten. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden. Voor Newcastle disease geldt de termijn zes maanden vrij en voor hoogpathogene aviaire influenza geldt de termijn drie maanden officieel vrij.

### Verklaring 2:

*De eendagskuikens zijn van een reproductiecentrum afkomstig dat erkend is door het ministerie dat toezicht houdt op de veterinaire diensten van het land van herkomst en waar minstens om de drie (03) maanden een regelmatige officiële sanitaire controle uitgevoerd wordt;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van EU- en nationale regelgeving.

### Verklaring 3:

*In de herkomstbedrijven van de kuikens is sinds drie (03) maanden geen klinische verschijnselen van hierna genoemde ziekten geconstateerd: ziekte van Marek, besmettelijke bronchitis, aviaire encephalomyelitis, vogelpokken, infectieuze laringotracheitis, leucose, aviaire mycoplasmosose, salmonellose, ziekte van Gumboro, vogelcholera, ornithose-psittacose en tuberculose;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

### Verklaring 4:

*De eendagskuikens zijn uitsluitend afkomstig uit bedrijven die vrij zijn van klinische Mycoplasmosis en van infectie door Mycoplasma Gallisepticum en Mycoplasma Synoviae, en van Salmonella Pullorum<sup>(1)</sup>;*

Het deel van deze verklaring met betrekking op "... vrij zijn van klinische verschijnselen van mycoplasmoses ..." kan worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan het bedrijf van de ouderdieren verbonden dierenartspracticus. Het deel van deze verklaring met betrekking op "... vrij zijn van besmettingen met Mycoplasma gallisepticum en Mycoplasma synoviae en pullorose ..." kan worden afgegeven op grond van negatieve laboratoriumuitslagen voor deze ziekteverwekkers. Met de autoriteiten van Algerije is afgesproken dat het een termijn betreft van drie maanden.

### Verklaring 5:

*De in het certificaat vermelde eendagskuikens verkeren in goede gezondheid en vertonen geen teken van de ziekten die eigen zijn aan de soort;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dieren op basis van EU- en nationale regelgeving.

### Verklaring 6:

*De eendagskuikens van deze zending zijn uit bedrijven afkomstig waar de dieren meer dan vier (04) weken voor export tegen de ziekte van Newcastle ingeënt zijn met een geïnactiveerd virus of met een vaccin, gebaseerd op lentogene stammen;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de vaccinatiegegevens van het ouderdierenbedrijf, ondertekend door de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus en aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 7:

*De ouderdieren en grootouderdieren, alsmede het bedrijf en broederij waar geleverde kuikens vandaan komen, zijn door de officiële veterinaire diensten als vrij van de volgende infectiekiemen erkend:*

- *Salmonella Pullorum-Gallinarum, Enteritidis, Typhimurium, Para-Typhimurium et Arizona;*
- *Mycoplasma Gallisepticum, Mycoplasma Synoviae et Mycoplasma Méléagridis;*

*De ouderdieren zijn vrij van klinische leukose;*

Deze verklaring kan worden afgegeven:

- Bij de ouderdierenbedrijven voor alle in deze verklaring genoemde Salmonella's en voor Mycoplasma gallisepticum op grond van de exportwaardigheid van het bedrijf en voor Mycoplasma synoviae op basis van negatieve laboratoriumuitslagen, aan te leveren door belanghebbende.
- Bij de broederij op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van de monitoring op Samonella.

Voor wat betreft klinisch vrij van leukose geldt het volgende:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het ouderdierenbedrijf verbonden dierenartspracticus. Hierbij dient er vanuit te worden gegaan dat – analoog aan verklaring 3 – de ouderdieren drie maanden vrij zijn.

Onderzoek op Salmonella arizona en Mycoplasma meleagridis is alleen van toepassing op kalkoenen. Indien de te exporteren eendagskuikens afkomstig zijn van kippen is testen hierop niet vereist.

Verklaring 8:

*De ouderdieren zijn ingeënt tegen<sup>(1)</sup>: (zie annex);*

Ziekte	Vaccinatie-datum	Aard van het vaccin	Stam	Partijnr.	Producent	Vaccinatie-methode
Ziekte van Gumboro (herhaald met een geïnactiveerd vaccin)						
Besmettelijke bronchitis						
Ziekte van Newcastle						
Encephalomyelitis						

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de vaccinatiegegevens van het ouderdierenbedrijf, ondertekend door de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus en aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 9:

*De eendagskuikens zijn niet in contact geweest met door besmettelijke ziekten besmette dieren;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 10:

*De eendagskuikens zijn gevaccineerd tegen de ziekte van Marek met een vaccin dat aan de door de OIE gestelde normen beantwoordt<sup>(1)</sup> (zie tabel);*

*Aard van het vaccin dat tegen de ziekte van Marek gebruikt is:*

*Vaccinatiedata en -methode:*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de vaccinatiegegevens, ondertekend door de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus en aan te leveren door belanghebbende.

Deze verklaring is niet van toepassing op eendagskuikens van kalkoenen.

Verklaring 11:

*De ouderdieren van de kalkoenkuikens zijn tegen encephalomyelitis ingeënt;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de vaccinatiegegevens van het ouderdierenbedrijf, ondertekend door de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus en aan te leveren door belanghebbende.

**Verklaring 12:**

*De in dit certificaat beschreven dieren komen niet uit bedrijven of van eieren die afkomstig zijn uit bedrijven waar de veterinaire diensten beschermende maatregelen genomen hebben, omdat er twijfels bestaan over het gebruik van mogelijk door dioxine besmette voeders, zoals bedoeld in de gemeenschappelijke signaleringsmaatregelen. De producten zijn niet door dioxine besmet en overeenkomstig de monitoringplannen overschrijdt het dioxinegehalte niet de toegestane internationale normen;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 13:**

*Volgens de informatie van de commissie voor radiologische bescherming en volgens de maatregelen van het netwerk voor monitoring van de laboratoria van de veterinaire diensten is geen waarde gemeten die hoger is dan de natuurlijke radioactiviteit in de provincie waaruit de in dit certificaat beschreven dieren of producten afkomstig zijn<sup>(1)</sup>;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 14:**

*De eendagskuikens zijn getransporteerd onder geschikte omstandigheden en in nieuwe en schone verpakkingen;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 15:**

*De gebruikte transportmiddelen zijn van tevoren schoongemaakt en gedesinfecteerd overeenkomstig een methode en met producten die officieel erkend zijn door de veterinaire dienst.*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van EU- en nationale regelgeving.

**4.3 Broedeieren**

*Certificaat: zie bijlage 2*

**Verklaring 1:**

*De broedeieren zijn afkomstig van een of meerdere zone(s) die sinds minstens zes (06) maanden vrij zijn van de ziekte van Newcastle op basis van OIE-voorschriften betrekking hebbend op pluimveebedrijven, en vrij van aviaire influenza in overeenstemming met hoofdstuk 10.4 artikel 10.4.3.1 van de code van de OIE;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. E-certNL controleert automatisch op dierziekten. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden. Voor Newcastle disease geldt de termijn zes maanden vrij en voor hoogpathogene aviaire influenza geldt de termijn drie maanden officieel vrij.

**Verklaring 2:**

*De broedeieren zijn van een reproductiecentrum afkomstig dat erkend is door het ministerie dat toezicht houdt op de veterinaire diensten van het land van herkomst en waar minstens om de drie (03) maanden een regelmatig officiële sanitaire controle uitgevoerd wordt;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 3:**

*In de herkomstbedrijven van de broedeieren is sinds drie (03) maanden geen klinische verschijnselen van hierna genoemde ziekten geconstateerd: ziekte van Marek, besmettelijke bronchitis, aviaire encephalomyelitis, vogelpokken, infectieuze laryngotracheitis, leucose, aviaire mycoplasrose, salmonellose, ziekte van Gumboro, vogelcholera, ornithose-psittacose en tuberculose;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 4:

*De broedeieren zijn afkomstig van bedrijven waar tegen de ziekte van Marek wordt gevaccineerd;*  
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 5:

*De broedeieren zijn uitsluitend afkomstig uit bedrijven die vrij zijn van klinische Mycoplasmosis en van infectie door Mycoplasma Gallisepticum en Mycoplasma Synoviae, en van Salmonella Pullorum<sup>(1)</sup>;*  
Het deel van deze verklaring met betrekking op "... vrij zijn van klinische verschijnselen van mycoplasmoses ..." kan worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan het bedrijf van de ouderdieren verbonden dierenartspracticus. Het deel van deze verklaring met betrekking op "... vrij zijn van besmettingen met Mycoplasma gallisepticum en Mycoplasma synoviae en pullorose ..." kan worden afgegeven op grond van negatieve laboratoriumuitslagen voor deze ziekteverwekkers. Met de autoriteiten van Algerije is afgesproken dat het een termijn betreft van drie maanden.

Verklaring 6:

*De broedeieren van deze zending zijn uit bedrijven afkomstig waar de dieren meer dan vier (04) weken voor export tegen de ziekte van Newcastle ingeënt zijn met een geïnactiveerd virus of met een vaccin, gebaseerd op lentogene stammen;*  
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de vaccinatiegegevens van het ouderdierenbedrijf, ondertekend door de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus en aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 7:

*De ouderdieren en grootouderdieren, alsmede de bedrijven en broedbedrijven waar geleverde kuikens van kippen en kalkoenen vandaan komen, zijn door de officiële veterinaire diensten als vrij van de volgende infectiekiemen erkend:*

- Salmonella Pullorum-Gallinarum, Enteritidis, Typhimurium, Para-Typhimurium en Arizona;
- Mycoplasma Gallisepticum, Mycoplasma Synoviae en Mycoplasma Meleagridis;

*De ouderdieren zijn vrij van klinische leukose;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van negatieve laboratoriumuitslagen voor alle in deze verklaring genoemde ziekteverwekkers, aan te leveren door belanghebbende.

Voor wat betreft vrij van klinische leukose geldt het volgende:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de dierenartspracticus, aan te leveren door belanghebbende. Hierbij dient er vanuit te worden gegaan dat – analoog aan verklaring 3 – de ouderdieren drie maanden vrij zijn.

Onderzoek op Salmonella arizona en Mycoplasma meleagridis is alleen van toepassing op kalkoenen. Indien de te exporteren broedeieren afkomstig zijn van kippen is testen hierop niet vereist.

Verklaring 8:

*De ouderdieren zijn ingeënt tegen(1): (zie annex);*

Ziekte	Vaccinatie-datum	Aard van het vaccin	Stam	Partijnr.	Producent	Vaccinatie-methode
Ziekte van Gumboro (herhaald met een geïnactiveerd vaccin)						
Besmettelijke bronchitis						
Ziekte van Newcastle						
Encephalomyelitis						

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de vaccinatiegegevens van het ouderdierenbedrijf, ondertekend door de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus en aan te leveren door belanghebbende.

**Verklaring 9:**

*De in dit certificaat beschreven dieren of producten komen niet uit bedrijven of van eieren die afkomstig zijn uit bedrijven waar de veterinaire diensten beschermende maatregelen genomen hebben, omdat er twijfels bestaan over het gebruik van mogelijk door dioxine besmette voeders, zoals bedoeld in de gemeenschappelijke signaleringsmaatregelen. De producten zijn niet door dioxine besmet en overeenkomstig de monitoringplannen overschrijdt het dioxinegehalte niet de toegestane internationale normen;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 10:**

*Volgens de informatie van de commissie voor radiologische bescherming en volgens de maatregelen van het netwerk voor monitoring van de laboratoria van de veterinaire diensten is geen waarde gemeten die hoger is dan de natuurlijke radioactiviteit in de provincie waaruit de in dit certificaat beschreven producten afkomstig zijn<sup>(1)</sup>;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 11:**

*De broedeieren zijn getransporteerd onder geschikte omstandigheden en in nieuwe en schone verpakkingen;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 12:**

*De eieren zijn gestempeld met een stempel die ten minste aangeeft het erkenningsnummer van het bedrijf en het land van herkomst;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 13:**

*De gebruikte transportmiddelen zijn van tevoren schoongemaakt en gedesinfecteerd overeenkomstig een methode en met producten die officieel erkend zijn door de veterinaire dienst.*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van EU- en nationale regelgeving.

## **5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN**

De certificerend NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat. De belanghebbende is verantwoordelijk voor het overleggen van de juiste gegevens ten behoeve van de exportcertificering (onder andere achterliggende verklaringen, laboratoriumuitslagen en vaccinatiegegevens).

Bijlage 1: certificaat eendagskuikens

**CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE / VETERINAIR GEZONDHEIDSCERTIFICAAT  
POUR L'EXPORTATION DE POUSSINS D'UN JOUR DE POULETS ET DE DINDES VERS L' ALGÉRIE /  
VOOR DE EXPORT VAN EENDAGSKUIKENS VAN KIPPEN EN KALKOENEN NAAR ALGERIJE**

**I. IDENTIFICATION DES PRODUITS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN**

Numéro de produit / Product nr.	Produit / Product	Identification / Identificering	Espèce / Souche / Soort / Stam

Numéro de produit / Product nr.	Emballage / Verpakking	Nombre de male (poussins) / Aantal hanen (kuikens)	Nombre de femelles (poussins) / Aantal hennen (kuikens)	Nombre total / Totaal aantal

**PROGRAMME DE VACCINATION MAREK<sup>(1)</sup> / VACCINATIEPROGRAMMA MAREK<sup>(1)</sup>**

Numéro de produit / Product nr.	Nature du vaccin / Aard van het vaccin	Date vaccination / Vaccinatiedatum	Mode de vaccination / Vaccinatiemethode

**II. ORIGINE DES PRODUITS / ORIGINE VAN DE PRODUCTEN**

Numéro de produit / Product nr.	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer	Adresse / Adres

Numéro de produit / Product no.	Les autres approbations / Additionele erkenningen	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer	Adresse / Adres

Nom et adresse de l'expéditeur / :  
Naam en adres van de afzender

Lieu de départ / :  
Plaats van vertrek

**III. DESTINATION DES PRODUITS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN**

Moyen de transport / :  
Transportmiddel

Identification du moyen de transport / :

Identificatie transportmiddel

Nom et adresse de l'importateur / :

Naam en adres importeur

#### IV. ATTESTATION SANITAIRE / GEZONDHEIDSVERKLARING

Je, soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent: /

Ik, ondergetekende, officieel dierenarts, verklaar dat de hierboven beschreven dieren voldoen aan de volgende eisen:

1. Les poussins d'un jour proviennent d'une/de zone(s) indemne(s) de maladie de Newcastle depuis au moins six (6) mois selon les règles de l'OIE relatives d'élevages, et indemne d'Influenza Aviaire conformément au chapitre 10.4 article 10.4.3.1 de code de l'OIE; /  
De eendagskuikens zijn afkomstig van een of meerdere zone(s) die sinds minstens zes (06) maanden vrij zijn van de ziekte van Newcastle op basis van OIE-voorschriften betrekking hebbend op pluimveebedrijven, en vrij van aviaire influenza in overeenstemming met hoofdstuk 10.4 artikel 10.4.3.1 van de code van de OIE;
2. Les poussins d'un jour proviennent d'un centre de reproduction agréé par le Ministère de tutelle des services vétérinaires du pays d'origine et soumis au contrôle sanitaire vétérinaire officiel régulier tous les trois (03) mois, au moins; /  
De eendagskuikens zijn van een reproductiecentrum afkomstig dat erkend is door het ministerie dat toezicht houdt op de veterinaire diensten van het land van herkomst en waar minstens om de drie (03) maanden een regelmatige officiële sanitaire controle uitgevoerd wordt;
3. Aucun signe clinique des maladies, ci dessous mentionnées, n'a été déclaré dans les élevages de provenance des poussins, depuis trois (03) mois: Maladie de Marek, Bronchite infectieuse aviaire, Encéphalomyélite aviaire, Variole aviaire, Laringotrachéite infectieuse aviaire, Leucose aviaire, Mycoplasmosse aviaire, Salmonellose, Maladie de Gumboro, Choléra aviaire, Ornithose-Psittacose et Tuberculose; /  
In de herkomstbedrijven van de kuikens is sinds drie (03) maanden geen klinische verschijnselen van hierna genoemde ziekten geconstateerd: ziekte van Marek, besmettelijke bronchitis, aviaire encephalomyelitis, vogelpokken, infectieuze laringotracheitis, leucose, aviaire mycoplasmosse, salmonellose, ziekte van Gumboro, vogelcholera, ornithose-psittacose en tuberculose;
4. Les poussins d'un jour proviennent, exclusivement d'élevages indemnes de mycoplasmoses cliniques et d'infection à Mycoplasma Gallisepticum et Mycoplasma Synoviae, et de pullorose<sup>(1)</sup>; /  
De eendagskuikens zijn uitsluitend afkomstig uit bedrijven die vrij zijn van klinische Mycoplasmosis en van infectie door Mycoplasma Gallisepticum en Mycoplasma Synoviae, en van Salmonella Pullorum<sup>(1)</sup>;
5. Les poussins d'un jour désignés dans le certificat sont en bonne santé et ne présentent, au jour de l'expédition, aucun signe des maladies propre à l'espèce; /  
De in het certificaat vermelde eendagskuikens verkeren in goede gezondheid en vertonen geen teken van de ziekten die eigen zijn aan de soort;
6. Les poussins d'un jour constituant le présent envoi, proviennent d'élevage qui ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle depuis plus de quatre (04) semaines avant l'exportation à l'aide d'un vaccin à virus inactivé ou d'un vaccin vivant de souche lentogène; /  
De eendagskuikens van deze zending zijn uit bedrijven afkomstig waar de dieren meer dan vier (04) weken voor export tegen de ziekte van Newcastle ingeënt zijn met een geïnactiveerd virus of met een vaccin, gebaseerd op lentogene stammen;
7. Les parentaux et les grands parentaux ainsi que les exploitations et les couvoirs d'origine des poussins et dindonneaux livrés sont reconnus par les services vétérinaires officiels, indemnes d'infection à:
  - Salmonella Pullorum-Gallinarum, Enteritidis, Typhimurium, Para-Typhimurium en Arizona;
  - Mycoplasma Gallisepticum, Mycoplasma Synoviae en Mycoplasma Meleagridis; /



De ouderdieren en grootouderdieren, alsmede het bedrijf en broederij waar geleverde kuikens vandaan komen, zijn door de officiële veterinaire diensten als vrij van de volgende infectiekiemen erkend:

- Salmonella Pullorum-Gallinarum, Enteritidis, Typhimurium, Para-Typhimurium et Arizona;
- Mycoplasma Gallisepticum, Mycoplasma Synoviae et Mycoplasma Méléagridis;

Les parentaux sont indemnes de leucose clinique;/

De ouderdieren zijn vrij van klinische leucose;

8. Les parentaux ont été vaccinés contre<sup>(1)</sup>: (voir l'annexe); /

De ouderdieren zijn ingeënt tegen<sup>(1)</sup>: (zie annex);

Maladie / Ziekte	Date de vaccination / Vaccinatie-datum	Nature du vaccin / Aard van het vaccin	Souche / Stam	N° de lot / Partijnr.	Fabricant / Producent	Mode de vaccination / Vaccinatie-methode
Maladie de Gumboro (avec rappel avec un vaccin inactivée) / Ziekte van Gumboro (herhaald met een geïnactiveerd vaccin)						
Bronchite infectieuse / Besmettelijke bronchitis						
Maladie de Newcastle / Ziekte van Newcastle						
Encéphalomyélite / Encephalomyelitis						

9. Les poussins d'un jour n'ont pas été en contact avec des animaux atteints de maladies contagieuses; /

De eendagskuikens zijn niet in contact geweest met door besmettelijke ziekten besmette dieren;

10. Les poussins d'un jour ont été vaccinés contre la maladie de Marek à l'aide d'un vaccin répondant aux normes agréées par l'Office International des Epizooties (OIE)<sup>(1)</sup>(voir le tableau);/

De eendagskuikens zijn gevaccineerd tegen de ziekte van Marek met een vaccin dat aan de door de OIE gestelde normen beantwoordt<sup>(1)</sup> (zie tabel);

Nature du vaccin utilisé pour la maladie de Marek: /

Aard van het vaccin dat tegen de ziekte van Marek gebruikt is:

Dates et mode de vaccination: /

Vaccinatiedata en -methode:

11. Les parentaux des dindonneaux ont été vaccinés contre l'Encéphalomyélite aviaire /

De ouderdieren van de kalkoenkuikens zijn tegen encephalomyelitis ingeënt;

12. Les animaux décrits dans le présent certificat ne proviennent pas d'élevages ou d'œufs issus d'élevages qui font l'objet de mesures conservatoires (mise sous séquestre) par les services vétérinaires, du fait de suspicion d'utilisation d'aliments susceptibles d'être contaminés par la dioxine, tel que prévu par les mesures d'alerte communautaire. Les produits ne sont pas contaminés par la dioxine, et conformément aux plans de surveillance, le taux de dioxine ne dépasse pas les normes internationales admises; /

De in dit certificaat beschreven dieren komen niet uit bedrijven of van eieren die afkomstig zijn uit bedrijven waar de veterinaire diensten beschermende maatregelen genomen hebben, omdat er twijfels bestaan over het gebruik van mogelijk door dioxine besmette voeders, zoals bedoeld

in de gemeenschappelijke signaleringsmaatregelen. De producten zijn niet door dioxine besmet en overeenkomstig de monitoringplannen overschrijdt het dioxinegehalte niet de toegestane internationale normen;

13. Selon les informations de l'Office de protection contre les rayonnements ionisants, et selon les mesures effectuées par le réseau de surveillance des laboratoires des services vétérinaires, il n'a été décelé aucune valeur supérieure au niveau de la radioactivité naturelle dans le département d'où sont originaires les animaux ou les produits décrits dans le présent certificat<sup>(1)</sup>; /

Volgens de informatie van de commissie voor radiologische bescherming en volgens de maatregelen van het netwerk voor monitoring van de laboratoria van de veterinaire diensten is geen waarde gemeten die hoger is dan de natuurlijke radioactiviteit in de provincie waaruit de in dit certificaat beschreven dieren of producten afkomstig zijn<sup>(1)</sup>;

14. Les poussins d'un jour sont transportés dans des conditions appropriées et des emballages neufs et propres; /

De eendagskuikens zijn getransporteerd onder geschikte omstandigheden en in nieuwe en schone verpakkingen;

15. Les moyens de transport ont été préalablement nettoyés et désinfectés selon des méthodes et des produits officiellement agréés par les services vétérinaires. /

De gebruikte transportmiddelen zijn van tevoren schoongemaakt en gedesinfecteerd overeenkomstig een methode en met producten die officieel erkend zijn door de veterinaire dienst.

<sup>(1)</sup> Non applicable en cas d'exportation de poussins d'un jour de l'espece dinde. /  
Niet van toepassing in geval van export van eendagskuikens van kalkoenen.

Bijlage 2: certificaat broedeieren

**CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE / VETERINAIR GEZONDHEIDSCERTIFICAAT  
POUR L'EXPORTATION DES OEUFS À COUVER DE POULETS ET DE DINDES VERS L' ALGÉRIE /  
VOOR DE EXPORT VAN BROEDEIEREN VAN KIPPEN EN KALKOENEN NAAR ALGERIJE**

**I. IDENTIFICATION DES PRODUITS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN**

Numéro de produit / Product nr.	Produit / Product	Identification / Identificering	Espèce / Souche / Soort / Stam	Date de ponte / Datum van leggen

Numéro de produit / Product nr.	Age des parentaux / Leeftijd van de ouderdieren	Emballage / Verpakking	Nombre total / Totaal aantal

**II. ORIGINE DES PRODUITS / ORIGINE VAN DE PRODUCTEN**

Numéro de produit / Product nr.	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer	Adresse / Adres

Nom et adresse de l'expéditeur / :  
Naam en adres van de afzender

Lieu de départ / :  
Plaats van vertrek

**III. DESTINATION DES PRODUITS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN**

Moyen de transport / :  
Transportmiddel  
Identification du moyen de transport / :  
Identificatie transportmiddel  
Nom et adresse de l'importateur / :  
Naam en adres importeur

**IV. ATTESTATION SANITAIRE / GEZONDHEIDSVERKLARING**

Je, soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les produits décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent: /

Ik, ondergetekende, officieel dierenarts, verklaar dat de hierboven beschreven producten voldoen aan de volgende eisen:

1. Les œufs à couvrir proviennent d'une/de zone(s) indemne(s) de maladie de Newcastle depuis au moins six (6) mois selon les règles de l'OIE relatives d'élevages, et indemne d'Influenza Aviaire conformément au chapitre 10.4 article 10.4.3.1 de code de l'OIE; / De broedeieren zijn afkomstig van een of meerdere zone(s) die sinds minstens zes (06) maanden vrij zijn van de ziekte van Newcastle op basis van OIE-voorschriften betrekking hebbend op pluimveebedrijven, en vrij van aviaire influenza in overeenstemming met hoofdstuk 10.4 artikel 10.4.3.1 van de code van de OIE;
2. Les oeufs à couvrir proviennent d'un centre de reproduction agréé par le Ministère de tutelle des services vétérinaires du pays d'origine et soumis au contrôle sanitaire vétérinaire officiel régulier tous les trois (03) mois, au moins; /

- De broedeieren zijn van een reproductiecentrum afkomstig dat erkend is door het ministerie dat toezicht houdt op de veterinaire diensten van het land van herkomst en waar minstens om de drie (03) maanden een regelmatige officiële sanitaire controle uitgevoerd wordt;
3. Aucun signe clinique des maladies, ci dessous mentionnées, n’a été déclaré dans les élevages de provenance des poussins ou des œufs à couver, depuis trois (03) mois: Maladie de Marek, Bronchite infectieuse aviaire, Encéphalomyélite aviaire, Variole aviaire, Laringotrachéite infectieuse aviaire, Leucose aviaire, Mycoplasmosse aviaire, Salmonellose, Maladie de Gumboro, Choléra aviaire, Ornithose-Psittacose et Tuberculose; /  
In de herkomstbedrijven van de broedeieren is sinds drie (03) maanden geen klinische verschijnselen van hierna genoemde ziekten geconstateerd: ziekte van Marek, besmettelijke bronchitis, aviaire encephalomyelitis, vogelpokken, infectieuze laringotracheitis, leucose, aviaire mycoplasmosse, salmonellose, ziekte van Gumboro, vogelcholera, ornithose-psittacose en tuberculose;
  4. Les oeufs à couver proviennent d’exploitations où la vaccination contre la maladie de Marek est pratiqué; /  
*De broedeieren zijn afkomstig van bedrijven waar tegen de ziekte van Marek wordt gevaccineerd;*
  5. Les œufs à couver proviennent, exclusivement d’élevages indemnes de mycoplasmoses cliniques et d’infection à Mycoplasma Gallisepticum et Mycoplasma Synoviae, et de pullorose<sup>(1)</sup>; /  
De broedeieren zijn uitsluitend afkomstig uit bedrijven die vrij zijn van klinische Mycoplasmosis en van infectie door Mycoplasma Gallisepticum en Mycoplasma Synoviae, en van Salmonella Pullorum<sup>(1)</sup>;
  6. Les œufs à couver constituant le présent envoi, proviennent d’élevage qui ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle depuis plus de quatre (04) semaines avant l’exportation à l’aide d’un vaccin à virus inactivé ou d’un vaccin vivant de souche lentogène /  
De broedeieren van deze zending zijn uit bedrijven afkomstig waar de dieren meer dan vier (04) weken voor export tegen de ziekte van Newcastle ingeënt zijn met een geïnactiveerd virus of met een vaccin, gebaseerd op lentogene stammen;
  7. Les parentaux et les grands parentaux ainsi que les exploitations et les couvoirs d’origine des poussins et dindonneaux livrés sont reconnus par les services vétérinaires officiels, indemnes d’infection à:
    - Salmonella Pullorum-Gallinarum, Enteritidis, Typhimurium, Para-Typhimurium et Arizona;
    - Mycoplasma Gallisepticum, Mycoplasma Synoviae et Mycoplasma Méléagridis;
 Les parentaux sont indemnes de leucose clinique;  
De ouderdieren en grootouderdieren, alsmede de bedrijven en broedbedrijven waar geleverde kuikens van kippen en kalkoenen vandaan komen, zijn door de officiële veterinaire diensten als vrij van de volgende infectiekiemen erkend:
    - Salmonella Pullorum-Gallinarum, Enteritidis, Typhimurium, Para-Typhimurium en Arizona;
    - Mycoplasma Gallisepticum, Mycoplasma Synoviae en Mycoplasma Meleagridis;
 De ouderdieren zijn vrij van klinische leucose;
  8. Les parentaux ont été vaccinés contre<sup>(1)</sup>: (voir l’annexe); /  
De ouderdieren zijn ingeënt tegen<sup>(1)</sup>: (zie annex);

Maladie / Ziekte	Date de vaccination / Vaccinatie-datum	Nature du vaccin / Aard van het vaccin	Souche / Stam	N° de lot / Partijnr.	Fabricant / Producent	Mod e de vacci natio n / Vacc inati e- met hode
Maladie de Gumboro (avec rappel avec un						

vaccin inactivée) / Ziekte van Gumboro (herhaald met een geïnactiveerd vaccin)						
Bronchite infectieuse / Besmettelijke bronchitis						
Maladie de Newcastle / Ziekte van Newcastle						
Encéphalomyélite / Encephalomyelitis						

9. Les animaux ou produits décrits dans le présent certificat ne proviennent pas d'élevages ou d'œufs issus d'élevages qui font l'objet de mesures conservatoires (mise sous séquestre) par les services vétérinaires, du fait de suspicion d'utilisation d'aliments susceptibles d'être contaminés par la dioxine, tel que prévu par les mesures d'alerte communautaire. Les produits ne sont pas contaminés par la dioxine, et conformément aux plans de surveillance, le taux de dioxine ne dépasse pas les normes internationales admises; /  
De in dit certificaat beschreven dieren of producten komen niet uit bedrijven of van eieren die afkomstig zijn uit bedrijven waar de veterinaire diensten beschermende maatregelen genomen hebben, omdat er twijfels bestaan over het gebruik van mogelijk door dioxine besmette voeders, zoals bedoeld in de gemeenschappelijke signaleringsmaatregelen. De producten zijn niet door dioxine besmet en overeenkomstig de monitoringplannen overschrijdt het dioxinegehalte niet de toegestane internationale normen;
10. Selon les informations de l'Office de protection contre les rayonnements ionisants, et selon les mesures effectuées par le réseau de surveillance des laboratoires des services vétérinaires, il n'a été décelé aucune valeur supérieure au niveau de la radioactivité naturelle dans le département d'où sont originaires les produits décrits dans le présent certificat<sup>(1)</sup>; /  
Volgens de informatie van de commissie voor radiologische bescherming en volgens de maatregelen van het netwerk voor monitoring van de laboratoria van de veterinaire diensten is geen waarde gemeten die hoger is dan de natuurlijke radioactiviteit in de provincie waaruit de in dit certificaat beschreven producten afkomstig zijn<sup>(1)</sup>;
11. Les œufs à couver sont transportés dans des conditions appropriées et des emballages neufs et propres; /  
De broedeieren zijn getransporteerd onder geschikte omstandigheden en in nieuwe en schone verpakkingen;
12. Les œufs sont estampillés à l'aide d'une estampille qui portera au moins le numéro d'agrément de l'établissement et le pays d'origine; /  
De eieren zijn gestempeld met een stempel die ten minste aangeeft het erkenningsnummer van het bedrijf en het land van herkomst;
13. Les moyens de transport ont été préalablement nettoyés et désinfectés selon des méthodes et des produits officiellement agréés par les services vétérinaires. /  
De gebruikte transportmiddelen zijn van tevoren schoongemaakt en gedesinfecteerd overeenkomstig een methode en met producten die officieel erkend zijn door de veterinaire dienst.

(1) Non applicable en cas d'exportation d'œufs a couver de l'espece dinde. /  
Niet van toepassing in geval van export van broedeieren van kalkoenen.